

TRAVEL NET STUDIO  
WORLD CONGRESS TOUR  
<http://www.tnsic.com>

# ICOMS2011

## 第20回国際口腔顎顔面外科学会

11/1-11/4 2011 サンチャゴ・チリ

- 会議出席旅行のご案内 (VOL.1) -

DEADLINE FOR SUBMISSION OF ABSTRACTS: **May 2, 2011**

### トラベルネットスタジオ IC(国際会議)事業部

旅行企画・実施 株式会社 旅工房  
観光庁長官登録旅行業第1683号 (社)日本旅行業協会正会員/IATA公認代理店  
営業時間:月~金(9:30~18:00)土・日・祝休み

東京本社 : 東京都豊島区西池袋 5-14-8 東海池袋ビル 5階  
TEL:03-5956-3020 FAX:03-5956-4487 e-mail:yamashita@tnsic.com  
旅行業務取扱管理者:柴田秀治 担当:山下和明

大阪支店 : 大阪府吹田市江の木町 1-38 西谷東急ビル7階  
TEL:06-6310-8421 FAX:06-4861-7261 e-mail:takahashi@tnsic.com  
旅行業務取扱管理者:藤嶋知弘 担当:高橋真哉

福岡支店 : 福岡市中央区天神 3-15-17 三天第2ビル1階  
TEL:092-738-2607 FAX:092-716-3910 e-mail:fuk@tnsic.com  
旅行業務取扱管理者:円尾徳啓 担当:円尾徳啓

\* 旅行業務取扱管理者とはお客様の旅行を取り扱う支店での取引に関する責任者です。  
このご旅行の契約に関し、担当者からの説明にご不明な点がございましたらご遠慮なく上記の  
旅行業務取扱管理者にご質問下さい。

**ご挨拶**

拝啓 平素は格別のご高配を賜り厚く御礼申し上げます。 当社は国際会議・見本市参加などを専門に取り扱う旅行社です。 経験豊富なスタッフが忙しい先生方のご出張準備をサポート致します。お気軽にお電話・メールにてお問い合わせください。 敬具

**会議出席基本コース 4泊 8日間**

日程	月日(曜日)	スケジュール・宿泊地
1	10/30(日)	各都市より空路 → 東京へ 成田発【夕刻】 → 米国主要都市着【午前】 米国主要都市発【午後】 → サンチアゴへ (機内泊)
2	10/31(月)	サンチアゴ着【朝】 着後、専用車にてホテルへ (サンチアゴ泊)
3	11/01(火)	<b>ICOMS2011: 11/1-11/4 ご出席</b>
4	11/02(水)	
5	11/03(木)	
6	11/04(金)	ホテルよりご専用車にて空港へ → サンチアゴ発【夜】 → 米国主要都市へ ※会議終了 PM:12:30(予定) (機内泊)
7	11/05(土)	→ 米国主要都市着【朝】 米国主要都市発【午前】 → 帰国の途へ (機内泊)
8	11/06(日)	成田着【午後】 通関 解散 東京より空路 → 各都市へ

時間帯の目安 : (注)上記フライトスケジュールは 2011 年 1 月現在のもので予告なしに変更される場合がございますので予めご了承ください。

早朝	朝	午前	午後	夕刻	夜	深夜
0400	0600	0800	1200	1600	1830	2300

利用予定ホテル	Sheraton Santiago / Novotel Santiago / Holiday inn Express Santiago
食事	朝 4/昼 0/夕 0
利用予定航空会社	アメリカン航空 / ラン航空
添乗員	同行いたしません 現地係員がお手伝いを致します
最少催行人員	10名

**基本旅行代金** (2名1室利用のご旅行代金は、2人部屋を2名様でご利用いただく場合のお1名様のご旅行代金です)

ご利用コース	会議出席基本コース 4泊 8日間											
<table border="1"> <thead> <tr> <th>ご利用 HOTEL お部屋タイプ</th> <th>ご利用コース</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="2">Sheraton Santiago</td> <td>2名1室利用</td> </tr> <tr> <td>1名1室利用</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Novotel Santiago</td> <td>2名1室利用</td> </tr> <tr> <td>1名1室利用</td> </tr> <tr> <td rowspan="2">Holiday inn Express Santiago</td> <td>2名1室利用</td> </tr> <tr> <td>1名1室利用</td> </tr> </tbody> </table>	ご利用 HOTEL お部屋タイプ	ご利用コース	Sheraton Santiago	2名1室利用	1名1室利用	Novotel Santiago	2名1室利用	1名1室利用	Holiday inn Express Santiago	2名1室利用	1名1室利用	<p>旅行代金につきましては 2011 年 7 月初旬 VOL.2 にてご案内させていただきます。ご希望の皆様は、担当までお申し付けください。VOL.2 案内書お送りいたします。又、弊社ホームページ <a href="http://www.tnsic.com">http://www.tnsic.com</a> へも掲載を予定しております。</p>
ご利用 HOTEL お部屋タイプ	ご利用コース											
Sheraton Santiago	2名1室利用											
	1名1室利用											
Novotel Santiago	2名1室利用											
	1名1室利用											
Holiday inn Express Santiago	2名1室利用											
	1名1室利用											

各都市発着追加運賃 日本航空ご利用(片道)	名古屋/東京 片道 VOL.2 にてご案内	大阪/東京 片道 VOL.2 にてご案内	札幌・福岡/東京 片道 VOL.2 にてご案内
--------------------------	--------------------------	-------------------------	----------------------------

※その他国内都市からも設定がございます。詳しくは担当までお問い合わせください

**基本コース以外の日程をご希望の皆様**

- 日程の短縮・延長 承ります
- ビジネスクラスの手配承ります
- ご希望の航空会社での手配承ります
- 基本コース以外の国内線空港からの発着承ります
- 会議前後、他都市への訪問承ります
- その他ご希望など担当まで何なりお問い合わせ下さい

**《重要》電子渡航認証システム(ESTA)**

2009 年 1 月 12 日以降、ビザ免除プログラム(VWP)を利用して飛行機または船で米国に渡航・通過されるすべてのお客様に対して電子渡航認証システム(ESTA - Electronic System for Travel Authorization)による渡航認証の取得が義務付けられました。渡航認証の有無は米国へ出発する際の航空(船)会社のチェックイン時に確認され、取得していない場合は搭乗(乗船)することができなくなりました。一度取得した渡航認証の有効期限は 2 年間ですが、取得時のパスポートの有効期限が 2 年未満の場合はパスポートの有効期限までとなります。ESTA 詳細につきましては、米国大使館ウェブサイト <http://japan.usembassy.gov/j/visa/tvisaj-esta2008.html> をご覧下さい。渡航認証の申請は米国国土安全保安省(DHS)のウェブサイト <https://esta.cbp.dhs.gov/> から申請を行うことができます。2010 年 9 月 8 日より申請が有料化されております。申請料は 14 米ドル。弊社ではお客様のご依頼に基づき、ESTA 申請代行も承っております。【申請代行手数料:お一人様につき¥5,250+申請料 14 米ドル(実費)】

## サンチャゴ都市情報

5,000M級のアンデス山脈の西麓、マポチョ川々畔に広がるチリの首都で1541年スペイン征服者により創設。植民地時代の面影を残す建造物や幾度となく起きた政変を物語る歴史的な建物等数多い。

- 空港：アルトゥーロメリノベニーテス空港市内から22KM
- チップ：ホテル/ポーター1米ドル、客室2米ドル。レストラン：料金の10～15%前後。タクシー：心づけ程度
- 平均気温：11月 最高気温25度 最低気温10度
- 観光査証：不要 90日以内の観光は査証不要
- 旅券残存有効期間：帰国時まで有効なもの  
周遊の場合、旅券残存有効期間はすべての訪問国の条件を満たすこと

## サンチャゴ利用ホテル(ホテルのみの手配は受け付けておりません。予めご了承ください)

### Sheraton Santiago (朝食付き) ★★★★★ 【Headquarters Hotel】

シェラトン サンチャゴ



(外観)



(ロビーbar)



(お部屋の一例)



(レストラン)

市内中心部から北東へ約5km、マポチョ川北岸沿いに建つホテル。中央にそびえるタワーから左右に広く展開したデザイン of 建物。客室の造りや内装はタイプによって異なるが、それぞれやさしい色調のモダンインテリアを配し上品にまとめられている。ジムや屋内プールなどの館内設備も充実。パルケメトロポリターノ動物園、サン・クリストバルの丘などの見所にも近い。

### Novotel Santiago(朝食付き) ★★★★★

ノボテル サンチャゴ



(外観)



(ロビー)



(お部屋の一例)



(レストラン)

高層のモダンな建物。ロビーは標準的な広さで、大変きれいに装飾され、大理石の床にレセプションデスクが置かれている。立地が良く、料金も手頃な全客室ともゆったりとし、美しく装飾されており、設備も充実している。

### Holiday inn Express Santiago(朝食付き) ★★★

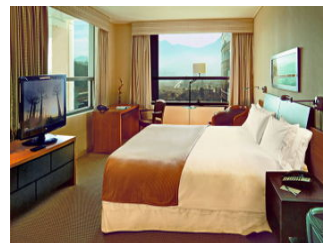
ホリデイイン エクスプレス サンチャゴ



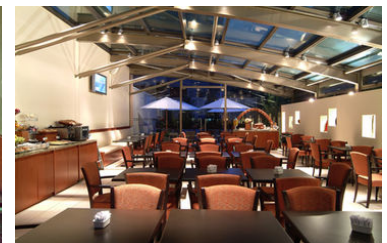
(外観)



(ロビー)



(お部屋の一例)



(レストラン)

17階建ての近代的ホテル。活気に満ちた飲食、エンタテインメント、繁華街に近接。客室はスイートを含むスペシヤスな168室。100室は禁煙仕様。朝食はbuffet形式。ソフトドリンク・コーナーあり。レストランは無いが周辺に飲食街あり。サウナ、ヘルス・フィットネスセンター完備。大小7つの宴会・会議施設はシアター形式で最大128名収容。

## ご案内とご注意(お申込みを頂く前に、必ずお読みください)

### ■旅行代金に含まれるもの

- ◎航空運賃：日程表に記載された区間(エコノミークラス)、(\*この運賃・料金には、運送機関の課す付加運賃・料金を含みません。付加運賃・料金とは原価の水準の異常な変動に対応する為、一定期間及び一定条件下に限りあらゆる旅行者に一律に課されるものです。)
- ◎宿泊代金：日程表に記載されたホテルの宿泊料金及び税金・サービス料朝食代金
- ◎現地空港⇄宿泊施設間の交通費
- ◎手荷物運搬代金：お一人につき一個のスーツケースなど(ただし大きさは航空会社の規定内。詳しくは係員にお尋ね下さい。)

※上記代金はお客様の都合により、一部利用されなくても払い戻しいたしません。

旅行代金算出基準日：2011/01/24

### ■旅行代金に含まれないもの

上記以外は旅行代金に含まれませんが、参加にあたって通常必要となる費用を例示します。

- ◎弊社旅行取扱手数料(¥4,200)
- ◎日本国内における出発空港までの交通費及び宿泊費
- ◎個人的性格の費用(飲物代、クリーニング代、電話代など)
- ◎日程表に記載のない食事代金
- ◎手荷物超過料金
- ◎傷害、疾病に関する医療費
- ◎任意の海外旅行傷害保険料
- ◎添乗員費用・現地係員費用
- ◎学会登録費(会議概要欄参照)
- ◎学会登録代行手数料(¥2,100 または¥5,250)
- ◎オプションツアー(希望者のみ参加)料金
- ◎日本出発空港施設使用料(成田¥2,540)
- ◎海外空港諸税(約¥6300)
- ◎航空保険料・燃油サーチャージ(付加運賃・料金)(約¥21,000-)

\*現地空港諸税/航空保険料/燃油サーチャージは著しい経済情勢の変化により大幅な増減が生じる場合もございます。

\*上記の日本円換算額は 2011/01/24 現在のIATA公示レート(BSR)を基準に算出しています。

### ■ホテルについて

- ◎2人用のお部屋には、ベッドが2台のツインルームと大型ベッド1台のダブルベッドルームの2種類があります。当社では、2人用のお部屋は原則として「ツインルーム」をご用意致しますが、ご夫婦などカップルでご参加の場合や12歳未満のお子様でご参加の場合はダブルベッドルームとなる場合があります。その場合でも返金などはございません。
- ◎ツインルームには2つのベッドマットが離れていないタイプや2つのベッドのサイズや種類が異なるタイプの部屋が含まれております。
- ◎ホテルやカテゴリーによってはダブルベッドルームのお部屋が無い場合がありますが、この旨を明示した場合はカップル以外でご参加の場合もダブルベッドルームご利用となります。
- ◎1名様または奇数人数でご参加の場合、他のお客様との相部屋はお受けしていません。お部屋を1名様で利用する場合は一人部屋利用追加料金が必要となります。
- ◎偶数人数でお申込の場合で、取消料対象期間内に旅行契約を解除され、一人部屋利用が発生する場合は、契約解除されたお客様から所定の取消料を申し受ける他、一人部屋利用となるお客様から一人部屋利用追加料金を申し受けれます。
- ◎一人部屋は原則としてシングルベッドルームになるため、二人部屋より手狭になる場合がございます。

### 時間帯の目安

早朝	朝	午前	午後	夕刻	夜	深夜	
0400	0600	0800	1200	1600	1830	2300	0400

◎フライトスケジュールや現地事情により上記移動時間の目安が変更になる場合がございます

### ■保健衛生について

◎渡航先の衛生状況については、「厚生労働省検疫感染症情報ホームページ：<http://www.forth.go.jp/>」でご確認ください。

### ■海外危険情報について

◎渡航先によっては、「外務省海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が発出されている場合があります。  
最新情報については下記にてお客様自身にてご確認の上、お申し込み下さい。現地の治安・および病気情報は、下記でご確認いただけます。

- ・外務省海外安全ホームページ：<http://www.anzen.mofa.go.jp/>
- ・外務省海外安全センター：03-3580-3311(9:00～17:00 土日祝日除く)

### ■申込方法

- ◎ツアー参加申込書にご記入の上、当社(申込書下段に記載)へFAXまたは郵送にてお送り下さい。
- ◎同時に申込金70,000円を下記口座へお振込み下さい。  
申込金は旅行代金の一部として組み込まれ、旅行代金残金ご請求時に差し引かせて頂きます。旅行契約は当社が予約の承諾をし、申込書と申込金を受領した時に成立するものとします。
- ◎旅行代金残金を平成23年10月30日までにお振込み下さい。

振込先	
銀行名：	りそな銀行 池袋支店
口座名：	株式会社 施工房 普通預金 No. 4496567

### ■旅行契約の解除(旅行キャンセル)

◎お客様は旅行契約が成立した後、以下の取消料をお支払い頂く事により、旅行契約を解除できます。「旅行契約の解除期日」とはお客様が当社の営業時間内(月～金の 09:30～18:00、土日祝日休業)にお申し出頂いたときを基準とします。E-mail でのお申し出はサーバーに着信した時点が正式な期日とし、営業時間内に限ります(営業時間以降は翌営業日と致します)。

旅行契約解除期日	取消料
旅行開始の前日から起算してさかのぼって30日目に当たる日以降3日前に当たる日まで	旅行代金の20%
旅行開始の前前日以降	旅行代金の50%
旅行開始後の解除、または無連絡不参加の場合	旅行代金の100%

### ■パスポート・ビザについて

- ◎パスポートを取得されていない方や期限切れの方は、パスポートの申請手続きが必要となります。渡航先によっては所定のパスポート残存期間を要する国やビザを必要とする国もございます。パスポートの残存期間、ビザの有無・必要な有効期限についてはお客様ご自身にてご確認ください。  
手続きなどに数週間かかる場合もございますのでご注意ください  
又、パスポートの発給申請、ビザの申請については、当社に別途、お取扱いを致しております。(別料金) 詳しくは担当までご相談下さい。
- ◎旅行申込書にお客様のローマ字氏名を記載される際は、パスポートに記載されているとおりのスペルでご記入下さい。ローマ字氏名を誤って記載された場合、運送機関、宿泊機関によっては氏名の訂正が認められない場合がございます。この場合は旅行契約の解除となり、当社指定の取り消し料を申し受けいたします。
- ◎パスポート番号・発行年月日は別に控え、予備のパスポート写真をお持ちになることをお勧めいたします。
- ◎日本国籍以外の方はパスポート残存有効期間やビザが必要な国が異なります。また乗り継ぎのため日程表記載以外の国に入国する場合もございますので、自国の領事館、入国管理事務所にご自身で必ず事前にご確認下さい。

### 海外旅行傷害保険ご加入のお勧め

- ◎万が一に備えてのご加入をお勧め致します！  
クレジットカード付帯の保険は利用条件の制限などで内容が不十分な場合がございます。出発前に必ずご利用カード会社に利用条件・保険金額・補償内容をご確認下さい。保険加入をご希望の方は、海外旅行保険申込書を当社までお申し付けください。  
詳しい旅行条件を説明した書面をお渡し致しますので、事前にご確認の上、お申し込み下さい。

ここに記載無き事項・その他旅行条件は当社募集型企画旅行約款に準じます  
パンフレット作成日：2011/01/24



# ICOMS2011 出席旅行申込書

申込日： 20 年 月 日

別紙パンフレットに記載の旅行条件及び旅行手配のために必要な範囲内での運送・宿泊機関等その他への個人情報の提供について同意の上、標記学会参加の以下の旅行に申し込みます。

ワカナ 氏名： (男・女)	生年月日：西暦 年 月 日 (満 歳)
パスポートに印字されたローマ字の氏名 (例：TARO OSAKA)	出生地：( ) 国 ( ) 都道府県
パスポート番号：	発行日： 年 月 日
	満了日： 年 月 日
職業：	英文職業名： (例：Medical Doctor)
勤務先： 勤務先住所：〒 電話：( ) -	所属： 役職： 内線 FAX：( ) -
ワカナ 現住所：〒 電話：( ) -	FAX：( ) -
連絡用Eメール： @	
希望コース：	<input type="checkbox"/> 会議出席モデルプラン 4泊8日 <input type="checkbox"/> エコノミークラス / <input type="checkbox"/> ビジネスクラス (航空座席希望： <input type="checkbox"/> 窓側 <input type="checkbox"/> 通路側) 各都市発着 <input type="checkbox"/> 大阪 <input type="checkbox"/> 名古屋 <input type="checkbox"/> 福岡 <input type="checkbox"/> 札幌 <input type="checkbox"/> その他 ( )
個人日程：	<input type="checkbox"/> その他個人希望日程 → 通信欄又は別紙に希望内容をご記入下さい。
希望宿泊：	<input type="checkbox"/> Sheraton Santiago <input type="checkbox"/> Novotel Santiago <input type="checkbox"/> Holiday inn Express Santiago <input type="checkbox"/> 1人部屋利用 / <input type="checkbox"/> 2人部屋利用 (同室者名 ) <input type="checkbox"/> 禁煙 / <input type="checkbox"/> 喫煙 (禁煙・喫煙はリクエストとなり、確約は出来ませんので予めご了承下さい。)
海外旅行傷害保険申込書： <input type="checkbox"/> 必要 / <input type="checkbox"/> 不要 *ご記入の無い場合は不要扱いとさせていただきます。	
渡航中の国内連絡先 渡航中の国内連絡先	氏名： 続柄： 電話：( ) -

通信欄 【希望日程・ご要望等ご記入下さい。】

※現在お持ちの旅券が今回の旅行に有効かどうかの確認、旅券・査証取得はお客様の責任で行って下さい。(日本国籍以外の方は自国・渡航先国の領事館、入国管理事務所にお問合せ下さい。)

<送付先> TNS (トラベルネットスタジオ) IC(国際会議)事業部  
 東京本社 FAX : 03-5956-4487 大阪支店 FAX : 06-4861-7261 福岡支店 FAX : 092-716-3910

